

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 24 AVRIL 1958.

Rapport de la Commission spéciale chargée de l'examen du projet de déclaration relatif à la revision de la Constitution.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 24 APRIL 1958.

Verslag van de Bijzondere Commissie, belast met het onderzoek van het ontwerp van verklaring betreffende de herziening van de Grondwet.

Présents : MM. ROLIN, président ; ALLARD, ANCOT, CHOT, COULONVAUX, DE BLOCK, DERBAIX, HENSKENS, LAGAE, MOLTER, MOREAU DE MELEN, MOUREAUX, ORBAN, PHOLIEN, RONSE, VAN HOUTTE, VREVEN, YERNAUX et DEHOUSSE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission spéciale s'est réunie le mercredi 23 avril (après-midi) pour examiner le projet de déclaration déposé par le Ministre de l'Intérieur.

Ce projet a d'ores et déjà été adopté par la Chambre des Représentants.

La Commission a entendu les explications du Ministre, qui ont surtout porté sur deux points :

1^o *la nécessité d'une nouvelle déclaration.*

Celle-ci se déduit à la fois du caractère pragmatique de la Constitution, du texte de l'article 131 et de la volonté du constituant de subordonner toute revision à la consultation préalable du corps électoral.

2^o *l'identité presque complète de l'ancienne et de la nouvelle déclaration.*

La seule différence entre les deux consiste dans la faculté, pour les prochaines Chambres, de donner

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Bijzondere Commissie is Woensdag 23 April (namiddag) bijeengekomen om het door de Minister van Binnenlandse Zaken ingediende ontwerp van verklaring te onderzoeken.

Dit ontwerp is reeds aangenomen door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

De Commissie heeft de ophelderingen van de Minister gehoord, die voornamelijk betrekking hadden op twee punten :

1^o *noodzaak van een nieuwe verklaring.*

Dit kan worden afgeleid uit het pragmatisch karakter van de Grondwet, de tekst van artikel 131 en de wil van de grondwetgever om iedere herziening afhankelijk te stellen van een voorafgaande raadpleging van het kiezerskorps.

2^o *bijna volledige overeenstemming tussen de oude en de nieuwe verklaring.*

Het enige verschil tussen beide verklaringen bestaat in de mogelijkheid voor de nieuwe Kamers

R. A 5541.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

906 (Session de 1957-1958) :
1 : Projet de déclaration;
2 et 3 : Amendements;
4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
16 avril 1958.

Document du Sénat :

346 (Session de 1957-1958) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

R. A 5541.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

906 (Zitting 1957-1958) :
1 : Ontwerp van verklaring;
2 en 3 : Amendementen;
4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :
16 April 1958.

Gedr. St. van de Senaat :

346 (Zitting 1957-1958) : Ontwerp overgezonden door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

une autre disposition au contenu de l'article 1^{er}, ce qui n'avait pas été prévu antérieurement et ce qui avait suscité quelques difficultés. L'article 1^{er} pourra, au choix, recevoir un nouvel agencement ou bien engendrer la naissance d'un second article dont il faudra alors déterminer la place.

C'est là une divergence vraiment minime.

L'identité des deux documents, souligne le Ministre, a été voulue par le Gouvernement dans le but de faciliter la révision en évitant un rebondissement des précédentes controverses.

* * *

Un membre a fait observer, au nom du Groupe socialiste, que cette conception n'implique pas, de la part du Groupe, une adhésion de principe à la thèse de la révision « limitée » qui fut celle du Gouvernement social-chrétien en 1953-1954. C'est uniquement dans un souci de conciliation que le Groupe socialiste se rallie à la formule actuelle.

Un commissaire social-chrétien a émis une remarque analogue.

Des questions telles que celle du vote familial devraient, à son avis, être englobées dans la révision constitutionnelle. Mais ce membre n'insiste pas pour faire adopter son point de vue, car il ne désire pas, lui non plus, compliquer la tâche de la future Constituante.

Un autre membre a demandé au Ministre si la formule employée dans le projet pour la révision de l'article premier permettrait le cas échéant la division de l'alinéa 4 de cet article. Le Ministre a répondu par l'affirmative.

Une discussion s'est engagée également sur le point de savoir si le n° 22 du projet de déclaration (établissement de la version néerlandaise de la Constitution) n'était pas contraire à l'article 131 qui exclut les révisions totales. Le Ministre a indiqué qu'il s'agissait là de deux situations différentes et que lorsque la version néerlandaise de la Constitution serait rédigée, chaque révision n'affecterait, bien entendu, qu'un nombre déterminé d'articles dans les deux langues.

* * *

Un seul amendement a été introduit en Commission.

Cet amendement propose de reviser le troisième alinéa de l'article 38. Son auteur souhaite qu'à l'avenir, les résolutions des deux Chambres puissent être prises quel que soit le nombre des membres présents en séance. De cette manière, la majorité serait pratiquement tenue d'être toujours présente, ce qui serait une façon de réagir contre un certain « absentisme ».

de inhoud van artikel 1 anders te schikken, wat voordien niet kon en enige moeilijkheden heeft opgeleverd. Artikel 1 zal, naar keuze, ofwel een nieuwe schikking kunnen krijgen ofwel aanleiding geven tot een tweede artikel, waarvoor dan een plaats zal moeten worden gevonden.

Het verschil is werkelijk gering.

De Minister onderstreept dat het de wil was van de Regering dat beide documenten dezelfde zouden zijn ten einde de herziening te vergemakkelijken door een opleving van de vroegere betwistingen te voorkomen.

* * *

Een lid merkte namens de Socialistische Fractie op, dat deze opvatting voor de Fractie geen principiële toetreding betekent tot de thesis van de « beperkte » herziening, die door de C.V.P.-regering in 1953-1954 werd gehuldigd. Het is alleen in een geest van verzoening dat de Socialistische Fractie haar goedkeuring aan de huidige formule hecht.

Een C.V.P.-lid heeft een soortgelijke opmerking gemaakt.

Aangelegenheden zoals het familiaal stemrecht zouden, naar zijn oordeel, in de grondwetsherziening moeten worden begrepen, maar hij dringt er niet op aan dat zijn standpunt wordt aanvaard omdat ook hij de taak van de aanstaande Grondwetgevende Vergadering niet wenst te bemoeilijken.

Een ander lid heeft aan de Minister gevraagd of de formule die in het ontwerp wordt gebruikt wat betreft de herziening van artikel 1, het eventueel mogelijk maakt het vierde lid van dit artikel te splitsen. De Minister heeft hierop bevestigend geantwoord.

Er is eveneens van gedachten gewisseld omtrent de vraag of n° 22 van het ontwerp van verklaring (vaststelling van de Nederlandse tekst van de Grondwet) niet in strijd is met artikel 131, dat volledige herzieningen uitsluit. De Minister heeft erop gewezen dat het hier om twee verschillende zaken gaat en dat, wanneer de Nederlandse tekst van de Grondwet opgesteld zal zijn, iedere herziening wel te verstaan slechts een bepaald aantal artikelen in de beide talen zal betreffen.

* * *

In de Commissie is één enkel amendement ingediend.

Dit amendement stelt voor, het derde lid van artikel 38 te herzien. De indiener zou willen dat de besluiten van beide Kamers voortaan zouden kunnen worden genomen, ongeacht het aantal aanwezige leden. Aldus zou de meerderheid praktisch altijd aanwezig moeten zijn, waardoor tegen een zeker « absentisme » zou worden ingegaan.

Le Ministre s'est vigoureusement élevé contre cet amendement. Ce sont, a-t-il dit, des manifestations de ce genre qui donnent à l'opinion une idée fausse du travail parlementaire. Ce dernier est considérable. Il ne permet pas toujours à tous les parlementaires d'être présents d'un bout à l'autre à toutes les séances. L'amendement ouvre dès lors la porte à des votes de surprise.

Un commissaire a fait remarquer qu'il introduisait en outre une source permanente d'instabilité ministérielle au sein de nos institutions.

Au vote, l'amendement a été rejeté à l'unanimité.

* * *

Vu l'urgence, la Commission a décidé que le présent rapport serait particulièrement bref. Elle a chargé le rapporteur de le développer oralement devant le Sénat.

Les diverses dispositions du projet de déclaration ont ensuite été adoptées à l'unanimité moins une abstention.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. DEHOUSSE.

Le Président,
H. ROLIN.

De Minister heeft zich tegen dit amendement met klem verzet. Dergelijke voorstellen, zegt hij, geven aan de openbare mening een verkeerd beeld van de parlementaire arbeid. Deze is aanzienlijk, zodat niet alle Parlementsleden alle vergaderingen van het begin tot het einde kunnen bijwonen. Het amendement zet dus de deur open voor stemmingen bij verrassing.

Een lid merkt op dat dit systeem een blijvende bron van ministeriële instabiliteit in onze instellingen zou doen ontspringen.

Het amendement wordt eenparig verworpen.

* * *

Gelet op de dringende spoed, heeft de Commissie besloten dat dit verslag bijzonder kort zou zijn. Zij heeft aan de verslaggever opdracht gegeven, het vóór de Senaat mondeling te ontwikkelen.

Hierna zijn de verschillende bepalingen van het ontwerp van verklaring op 1 onthouding na eenparig aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. DEHOUSSE.

De Voorzitter,
H. ROLIN.